

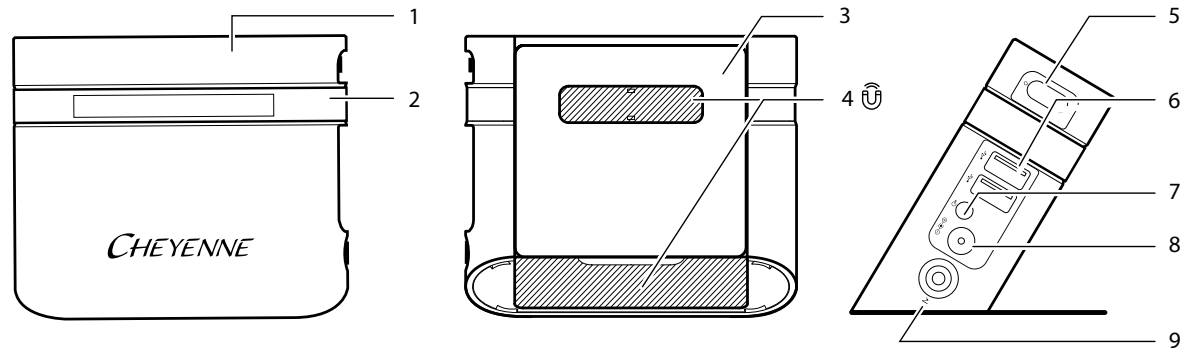
Gebrauchsanweisung
Instruction for use
Gebruiksaanwijzing
Manuel d'utilisation
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso
Manual de instruções

Οδηγίες
Opskrift
Bruksanvisning
Ohjeet
Instrukcja obsługi
Instrukce
Navodila nt pl za uporabo

Utasítás
Инструкция
使用说明书

CHEYENNE®
PU III

Power Unit III



Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing. De originele gebruiksaanwijzing werd in het Duits opgesteld.

CHEYENNE®
PU III

Gebruiksaanwijzing

Inhoud

1	Betreffende deze gebruiksaanwijzing	39	6	Apparaat gebruiken.....	46
1.1	Weergave van de waarschuwingen.....	39	6.1	Apparaat desinfecteren.....	46
2	Belangrijke veiligheidsinstructies	40	6.2	Gebarenbesturing voor de slagfrequentie activeren en deactiveren	47
2.1	Algemene veiligheidsinstructies	40	6.3	Slagfrequentie instellen.....	48
2.2	Productafhankelijke veiligheidsinstructies	40	6.4	Tattoo-apparaat starten of stoppen.....	48
2.3	Belangrijke hygiëne- en veiligheidsvoorschriften	40	6.5	Apparaat uitschakelen	49
2.4	Vereiste kwalificatie.....	40	7	Het apparaat reinigen en onderhouden.....	49
2.5	Beoogd gebruik	41	7.1	Materiaaltoleranties	50
2.6	Symbolen op het product.....	41	7.2	Oppervlakken desinfecteren	51
3	Leveringsomvang	42	7.3	Oppervlakken reinigen	51
4	Productinformatie	42	8	Transport- en opslagvoorwaarden	51
4.1	Functieoverzicht	42	9	Uitrusting afvoeren.....	51
4.2	Technische gegevens.....	42	10	Bij vragen en problemen	52
4.3	Bedrijfsvoorwaarden.....	43	10.1	Problemen bij het bedrijf van het tattoo-apparaat oplossen	52
4.4	Stekkerindeling tattoo-apparaat	43	10.2	Functiestoringen van het apparaat verhelpen	52
4.5	Accessoires	43	11	Verklaringen van de fabrikant	52
5	Het apparaat gebruiksklaar maken	43	11.1	Garantieverklaring.....	52
5.1	Het apparaat plaatsen of vasthechten	44	11.2	Conformiteitsverklaring	54
5.2	Stekkeradapter aansluiten.....	46			
5.3	Optionele voetschakelaar aansluiten.....	46			
5.4	Apparaat inschakelen	46			
5.5	Tattoo-apparaat aansluiten.....	46			

1 Betreffende deze gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing geldt voor de Cheyenne Power Unit III evenals voor de bijbehorende accessoires. De gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie om het apparaat veilig en conform de voorschriften in gebruik te nemen, te bedienen en te onderhouden.

Deze gebruiksaanwijzing bevat niet alle informatie, die noodzakelijk is voor een veilig gebruik van de tattoo-apparaten en bijbehorende accessoires. Neem daarom ook de volgende documenten in acht:

- Gebruiksaanwijzingen van de tattoo-apparaten
- Informatie betreffende de tattoo modules en tattoo kleuren
- Veiligheidsgegevensbladen betreffen de desinfecteer- en reinigingsmiddelen
- Bepalingen betreffende de veiligheid in de werkruimte en wettelijke voorschriften inzake tatoeëren

1.1 Weergave van de waarschuwingen

Waarschuwingen maken attent op het risico op persoonlijk letsel en materiële schade en zijn als volgt opgebouwd:

 SIGNAALWOORD	
Soort gevaar Gevolgen ► Afwenden	
Element	Betekenis
	geeft risico's op letsel weer
Signaalwoord	geeft de ernst van het gevaar aan (zie volgende tabel)
Soort gevaar	benoemt aard en bron van het gevaar
Gevolgen	beschrijft de mogelijke gevolgen bij het niet in acht nemen
Afwenden	geeft aan hoe het gevaar kan worden afgewend

Signaalwoord	Betekenis
Gevaar	aanduiding voor een gevaar dat met zekerheid tot de dood of ernstig letsel zal leiden, als het gevaar niet worden vermeden
Waarschuwing	geeft een gevaar aan dat tot dodelijk of ernstig letsel kan leiden, als het gevaar niet worden afgewend
Voorzichtig	geeft een gevaar aan dat tot licht of gemiddeld letsel kan leiden, als het gevaar niet worden afgewend
Let op	aanduiding voor mogelijke risico's, die tot schade aan het milieu, materiële goederen of de apparatuur kunnen leiden, als dit gevaar niet wordt vermeden

Symbolen in deze gebruiksaanwijzing

Symbool	Betekenis
►	Vereiste handeling
•	Punt in lijst
-	Subpunt in lijst

2 Belangrijke veiligheidsinstructies



2.1 Algemene veiligheidsinstructies

- ▶ Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig en volledig door.
- ▶ Bewaar deze gebruiksaanwijzing dusdanig dat deze te allen tijde beschikbaar is voor alle personen die het apparaat gebruiken, reinigen, desinfecteren, opslaan of vervoeren.
- ▶ Geef het apparaat steeds samen met deze gebruiksaanwijzing aan andere personen door.
- ▶ Gebruik het apparaat, de bijbehorende accessoires en alle aansluitkabels uitsluitend in technisch perfecte staat.
- ▶ Gebruik alleen originele tattoo-modules, accessoires en reserveonderdelen van Cheyenne en vooral geen stekkeradapter van externe fabrikanten.

2.2 Productafhankelijke veiligheidsinstructies

- ▶ Breng nooit wijzigingen aan het apparaat, de stekkeradapter of andere accessoires aan.

- ▶ Voorkom dat vloeistoffen in het binnenste van het apparaat of de stekkeradapter terechtkomen.
- ▶ Bescherm het apparaat tijdens het tatoeëren met een zelfklevende beschermfolie.
- ▶ Als u het apparaat niet gebruikt, moet dit ontkoppeld worden van de stroomvoorziening.
- ▶ Leg alle kabels zo neer dat deze niet geknikt zijn.
- ▶ Neem de technische gegevens in deze gebruiksaanwijzing in acht (hoofdstuk 4.2 op pagina 42) en houd de bedrijfsvoorwaarden (hoofdstuk 4.3 op pagina 43) evenals de transport- en opslagvoorwaarden (hoofdstuk 8 op pagina 51) aan.
- ▶ Geef het apparaat ter controle af bij een dealer als er sprake is van zichtbare schade of als dit niet naar behoren functioneert.

2.3 Belangrijke hygiëne- en veiligheidsvoorschriften

- ▶ Neem voor gebruik alle stappen betreffende het desinfecteren van de uitrusting in acht (zie hoofdstuk 6.1 op pagina 46).
- ▶ Controleer regelmatig of het apparaat zichtbaar verontreinigt is. In dit geval moet u aanvullend regelmatig voor de desinfectie alle stappen in hoofdstuk 7.3 op pagina 51 uitvoeren.

2.4 Vereiste kwalificatie

Het apparaat inclusief de accessoires mag niet door personen met lichamelijke, sensorische of geestelijke beperkingen of door kinderen worden gebruikt.

Het apparaat mag uitsluitend door personen worden gebruikt die over de juiste kennis beschikken:

- basiskennis inzake het tatoeëren, met name de juiste slagdiepte en -frequentie.
- kennis van de hygiëne- en veiligheidsvoorschriften (zie hoofdstuk 2.3 op pagina 40)

2.5 Beoogd gebruik

Het apparaat moet zijn voorbereid, gebruikt en onderhouden worden zoals in deze gebruikshandleiding wordt beschreven. Met name de geldende bepalingen betreffende de vormgeving van de werkplek en hygiëne moeten in acht worden genomen.

Het beoogd gebruik betekent ook dat deze gebruiksaanwijzing en met name hoofdstuk 2 op pagina 40 volledig moet zijn gelezen en begrepen.

Niet-beoogd gebruik is als het apparaat of bijbehorende accessoires anders worden gebruikt als in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven of als de bedrijfsvoorwaarden niet in acht worden genomen.

2.6 Symbolen op het product

In deze gebruiksaanwijzing, op het apparaat, de bijbehorende accessoires of de verpakking zijn de hieronder beschreven symbolen mogelijk te vinden:

Symbol	Betekenis
	voldoet aan de eisen van de richtlijnen 2014/35/EU (laagspanningsrichtlijn) en 2014/30/EU (EMC-richtlijn)
	Let op!
	Stand-by/bedrijf
	Tattoo-apparaat
	Voetschakelaar
	DC voedingsconnector/binnenste pin positief
	USB
	Gebruiksaanwijzing in acht nemen!
	Bescherming door dubbele of versterkte isolatie conform beschermingsklasse II
	Fabrikant
	Productiedatum

	Catalogusnummer, bestelnummer
	Serienummer
	Chargecode
	gesteriliseerd met ethyleenoxide
	bruikbaar tot
	Temperatuurbegrenzing
	Vochtigheidsbegrenzing
	tegen nattigheid beschermen
	alleen binnen gebruiken
	breekbaar
	niet bruikbaar, indien verpakking is beschadigd
	niet voor hergebruik
	als oud elektronica apparaat conform de voorschriften verwijderen

3 Leveringsomvang

- 1 besturingsapparaat met metalen plaat
- 1 stekkeradapter (E)116602
- 1 landadapter (EU)
- 1 landadapter (UK)
- 1 landadapter (US)
- 1 gebruiksaanwijzing





4 Productinformatie


De Cheyenne Power Units maken de stroomvoorziening van tattoo-apparaten en een eenvoudige besturing van de slagfrequentie tijdens het tatoeëren mogelijk.

Met behulp van de PU III kan het tattoo-apparaat via contactloze gebarenbesturing aangestuurd worden. De verandering van de slagfrequentie is dus eenvoudiger mogelijk dan via de gewone toetsaanslagen. Naast de besturing van het tattoo-apparaat kunnen externe appara-

ten, zoals b.v. smartphones, via twee USB-bussen van spanning worden voorzien.

4.1 Functieoverzicht

Bus	Voor het aansluiten van...
	externe apparaten via USB
	Tattoo-apparaat
	Stekkeradapter
	Optionele voetschakelaar

Toets/ bedieningselement	Functie
Toets Apparaat AAN/UIT ()	Power Unit in-/uitschakelen
Bewegingssensoren	Gebarenbesturing activeren/deactiveren

Gebaar voor de bewegingssensoren	Functie
1 x verticaal wissen	Vrijgavegebaar: Gebaar voor het instellen van de slagfrequentie activeren/deactiveren
Hand voor het apparaat houden	Tattoo-apparaat starten/stoppen
Beweging van de hand parallel aan de weergave staafdiagram	Slagfrequentie verhogen/verlagen

Lichtband	Betekenis van de lampen
in de weergave staafdiagram	oranje: De stroomvoorziening van het apparaat is geactiveerd. wit: Het tattoo-apparaat is ingeschakeld.

4.2 Technische gegevens

Power Unit

Uitgangsspanning	4,7 tot 12,5 V DC
USB-bussen	2x 5 V, 1 A
Bedrijfsmodus	Continu bedrijf

Afmetingen (B x H x D)	100 x 118 x 37 mm
Gewicht	ca. 350 g
Ingangsspanning	15 V DC
Stroomverbruik	max. 40 W
Beschermingsklasse	II
IP-beschermingsklasse	IP20

Stekkeradapter (E)116602

Stroomvoorziening	100 tot 240 V AC
	50 tot 60 Hz

4.3 Bedrijfsvoorwaarden

Omgevingstemperatuur	+10°C tot +35°C +50°F tot +95°F
Relatieve luchtvochtigheid	30% tot 75%
Luchtdruk	500 hPa tot 1060 hPa

4.4 Stekkerindeling tattoo-apparaat

De aansluiting van het tattoo-apparaat gebeurt via een stereo-miniplugkabel (3-polig, 3,5 mm).



4.5 Accessoires

Bij de erkende dealer kunnen de volgende accessoires worden aangeschaft:

- Cheyenne voetschakelaar
- Cheyenne tattoo-apparaten
- Cheyenne grip
- Cheyenne tattoo-modules
- Kabeladapter
- Bescherm slang voor de grip
- Bescherm slang voor aandrijving en aansluitkabel

5 Het apparaat gebruiksklaar maken

⚠ LET OP

Schade door condens

Als het apparaat bijv. tijdens het vervoeren wordt blootgesteld aan hoge temperatuurverschillen kan er condens optreden die de elektronica kan beschadigen.

- Zorg ervoor dat het apparaat voor ingebruikname de omgevingstemperatuur heeft bereikt. Als het apparaat aan hoge temperatuurverschillen is blootgesteld, moet u ten minste 3 uur per 10 °C temperatuurverschil wachten voordat u het apparaat in gebruik kunt nemen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend bij een omgevingstemperatuur van +10°C tot +35°C (+50°F tot +95°F).

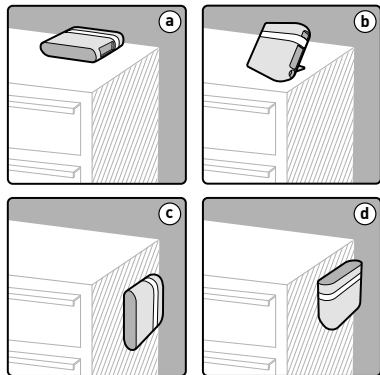
⚠ VOORZICHTIG

Struikelgevaar door kabels

Door onjuist geplaatste kabels kunnen personen struikelen en letsel oplopen.

- Plaats alle kabels dusdanig dat niemand er over kan struikelen of onvoorzien er aan kan gaan trekken.

5.1 Het apparaat plaatsen of vasthechten



Met behulp van de meegeleverde metalen plaat kan het apparaat op een effen oppervlak geplaatst worden (b)... Via het magneetvlak aan de achterkant van het apparaat kan het aan metalen oppervlakken gehecht worden (a en d), b.v. aan een tafelpoot of sleperswagen. Het vasthechten van het apparaat is niet alleen in verticale positie, maar ook 90° gedraaid mogelijk (c).

Het apparaat op de metalen plaat zetten:

⚠ LET OP

Schade aan het apparaat door een onveilige stand

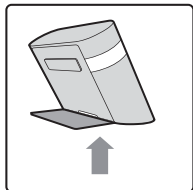
Wanneer het apparaat niet op de meegeleverde metalen plaat gezet wordt, kan het tijdens bedrijf vallen en beschadigd raken.

- Gebruik de metalen plaat altijd om het apparaat op te zetten.
- Controleer of de metalen plaat tegen het magnetische vlak aan de onderkant van het apparaat gehecht is en stevig zit.
- Zet het apparaat steeds op de metalen plaat op een effen en stabiel vlak neer, zodat het niet kan vallen.

- Grijp in de uitsparing aan de onderkant van het apparaat en trek de metalen plaat van de achterkant van het apparaat af.

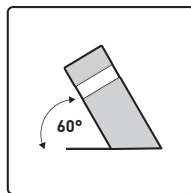


- Bevestig de metalen plaat tegen het magnetisch vlak aan de onderkant van het apparaat. Let erop, dat de randen van de metalen plaat tegen de voorgevormde uitsparing afsluiten.



- Zet het apparaat met de metalen plaat op een schone, vaste en effen ondergrond.

Door de hellingshoek beschikt het apparaat ook bij de bediening over een vaste stand.



Apparaat met magneetvlak vasthechten:

Het vasthechten van het apparaat is niet alleen in verticale positie, maar ook 90° gedraaid mogelijk. Aangesloten kabels wijzen daarom omlaag en kunnen eenvoudiger gelegd worden.

Omdat het apparaat over een positiesensor beschikt, draait de weergave staafdiagram tijdens bedrijf automatisch. Wanneer het apparaat 90° gedraaid is, be-

weegt de weergave staafdiagram zich bij het verhogen van de slagfrequentie naar boven.

! LET OP

Schade aan kabels en bussen


Wanneer er al kabels op het apparaat aangesloten zijn, kunnen deze tijdens de montage geknikt of beschadigd worden.

- Knik bij het vasthechten van het apparaat de kabels niet.
- Zorg ervoor dat alle bussen vrij toegankelijk blijven.


- Zorg ervoor dat het apparaat van de stroomvoorziening gescheiden is.
- Zorg ervoor dat de metalen plaat aan de achterkant van het apparaat bevestigd is.
- Hecht het apparaat met het magnetische vlak tegen een metalen vlak.

5.2 Stekkeradapter aansluiten

Voor het opzetten van de stroomvoorziening:

- ▶ Steek de meegeleverde, landspecifieke adapter in de verdieping van de stekkeradapter, zoals hieronder is afgebeeld.
- ▶ Druk de adapter vast, tot hij hoorbaar vastklikt.
- ▶ Steek de DC-stekker van de stekkeradapter in de bus voor de stekkeradapter. 
- ▶ Steek de stekkeradapter in het stopcontact.
De lichtband op de weergave staafdiagram brandt oranje.

5.3 Optionele voetschakelaar aansluiten

- ▶ Steek de cinchstekker van de optionele voetschakelaar in de bus voor de voetschakelaar. 

5.4 Apparaat inschakelen

⚠ VOORZICHTIG


Verwondingsgevaar door ongecontroleerd aanlopen van het tattoo-apparaat

Als het apparaat wordt ingeschakeld, kunnen aangesloten tattoo-apparaten kort ongecontroleerd aanlopen en verwondingen veroorzaken of vallen.

- ▶ Sluit het tattoo-apparaat pas aan, nadat het apparaat is ingeschakeld.
- ▶ Zorg ervoor, dat er geen tattoo-apparaat op het apparaat is aangesloten.
- ▶ Druk op de toets **Apparaat AAN/UIT**. 
De weergave staafdiagram in de lichtband brandt wit.
De weergave staafdiagram geeft de laatst ingestelde slagfrequentie aan.

5.5 Tattoo-apparaat aansluiten

- ▶ Zorg ervoor, dat het apparaat is ingeschakeld.

- ▶ Steek de contactstekker van de aansluitkabel van het tattoo-apparaat in de bus voor het tattoo-apparaat. 

6 Apparaat gebruiken

6.1 Apparaat desinfecteren

⚠ LET OP

Schade door vloeistof

Als het reinigings- of desinfectiemiddel in het binnenste van het apparaat of van de stekkeradapter of op een van de bussen of stekkers ervan terecht komt, kan er kortsluiting ontstaan.

- ▶ Dompel het apparaat of de stekkeradapter nooit onder in reinigings- of desinfectiemiddel.
- ▶ Behandel het apparaat of de stekkeradapter nooit in een autoclaaf of een ultrasoon bad.

⚠ LET OP

Schade aan het apparaat door niet toegestane reinigings- of desinfecteermiddelen

Reinigings- of desinfecteermiddelen, die niet compatibel zijn met de materialen van het apparaat, kunnen het oppervlak ervan beschadigen.

- ▶ Gebruik uitsluitend reinigings- en desinfecteermiddelen die zijn toegestaan volgens de nationale wettelijke voorschriften.
- ▶ Neem bij het kiezen van reinigings- en desinfectiemiddelen de materiaaltoleranties (zie hoofdstuk 7.1 op pagina 50) in acht.
- ▶ Ontkoppel het apparaat van de stroomvoorziening, door de stekkeradapter uit het stopcontact te trekken.
- ▶ Controleer of het apparaat b.v. door verf verontreinigd is. Voer in dit geval alle werkstappen van hoofdstuk 7 op pagina 49 uit.

- ▶ Veeg het apparaat, de metalen plaat, de stekkeradapter en de aansluitkabel af met een zachte, met reinigings- of desinfectiemiddel bevochtigde doek.

⚠ LET OP

Beperkte werking door belemmering van de gebarenbesturing

Luchtbelletjes tussen de beschermfolie en het oppervlak van het apparaat kunnen de functie van de gebarenbesturing belemmeren. Daardoor is een foutloze besturing van het tattoo-apparaat tijdens bedrijf niet gewaarborgd.

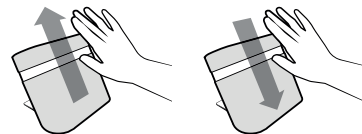
- ▶ Breng de zelfklevende beschermfolie alleen aan op een uitgeschakeld apparaat.
- ▶ Zorg ervoor dat er **geen** lucht tussen de zelfklevende beschermfolie en het oppervlak van het apparaat ingesloten zit.
- ▶ Gebruik een beschermfolie dat infrarood-licht doorlaat.
- ▶ Dek het apparaat af met een zelfklevende beschermfolie.
De beschermfolie moet zonder ingesloten luchtbelletjes tegen het oppervlak van het apparaat liggen.

6.2 Gebarenbesturing voor de slagfrequentie activeren en deactiveren

Via de gebarenbesturing kan het tattoo-apparaat gestart en stilgezet of de slagfrequentie ingesteld worden. De gebarenbesturing voor het instellen van de slagfrequentie moet eerst via een vrijgavegebaar geactiveerd worden.

Om het vrijgavegebaar uit te voeren:

- ▶ Voor van onder naar boven of van boven naar onder op een afstand van ca. 4 tot 5 cm een loodrechte wisbeweging uit.



Na 2 seconden zonder bediening van de gebarenbesturing wordt deze automatisch gedeactiveerd.

6.3 Slagfrequentie instellen

⚠ VOORZICHTIG

Gevaar op letsel door te hoge slagfrequentie

Bij een te hoge slagfrequentie kan de huid opengesneden worden.

- ▶ Begin altijd met een geringe slagfrequentie.
- ▶ Houd er rekening mee dat de slagfrequentie, de naaldstand en de afzonderlijke slagdiepte evenals de werksnelheid aangepast moeten worden aan de huidtoestand van de klant.

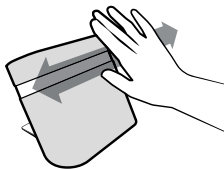
Het apparaat wordt bij het inschakelen automatisch teruggezet naar deze laatst gekozen slagfrequentie.

De slagfrequentie kan contactloos via de gebarenbesturing worden gewijzigd. De actuele slagfrequentie wordt via de niveaus in de weergave staafdiagram aangegeven. Een verandering van de weergave staafdiagram met een niveau komt overeen met een verandering van de uitgangsspanning van ca. 0,3 V.

De slagfrequentie kan in 23 niveaus worden ingesteld.

De slagfrequentie via de gebarenbesturing instellen:

- ▶ Zorg ervoor, dat de gebarenbesturing geactiveerd is (zie hoofdstuk 6.2 op pagina 47).
- ▶ Houd je hand op een afstand van ca. 4 tot 5 cm voor de bewegingssensoren op de positie, waarop je de slagfrequentie in wilt stellen.



De weergave staafdiagram volgt de beweging van je hand. De slagfrequentie wordt verhoogd, wanneer je je hand verder naar rechts beweegt. Wanneer het apparaat 90° gedraaid is, beweeg je je hand van onder naar boven om de slagfrequentie te verhogen.

6.4 Tattoo-apparaat starten of stoppen

⚠ VOORZICHTIG

Verwondingsgevaar bij bedrijf van het tattoo-apparaat

Als een ongezekerd tattoo-apparaat wordt gestart, kan deze ongecontroleerd bewegen vanwege trillingen en zo personen verwonden of vallen.

- ▶ Houd het tattoo-apparaat vast, voordat u deze start of leg deze in een geschikte houder.

Het tattoo-apparaat kan contactloos via de gebarenbesturing gestart of stilgezet worden.

- ▶ Zorg ervoor, dat de stroomvoorziening actief is (zie hoofdstuk 5.2 op pagina 46).
- ▶ Zorg ervoor, dat het apparaat is ingeschakeld (zie hoofdstuk 5.4 op pagina 46).
- ▶ Zorg ervoor, dat het tattoo-apparaat correct is aangesloten (zie hoofdstuk 5.5 op pagina 46).

- Zorg ervoor, dat het apparaat stevig staat en zonder risico geplaatst of gehecht is (zie hoofdstuk 5.1 op pagina 44).

Het tattoo-apparaat via de gebarenbesturing starten en stilzetten:

Om het tattoo-apparaat te starten:

- Houd je hand 2 seconden lang op een afstand van ca. 4 tot 5 cm van de weergave staafdiagram voor de voorkant van het apparaat.
De lichtband brandt wit.



Als het aangesloten tattoo-apparaat niet start:


- Neem hoofdstuk 10.1 op pagina 52 in acht.

Om het tattoo-apparaat te stoppen:

- Houd je hand opnieuw 2 seconden lang op een afstand van ca. 4 tot 5 cm van de weergave staafdiagram voor de voorkant van het apparaat.

De lichtband gaat uit.

6.5 Apparaat uitschakelen

- Druk op de toets **Apparaat AAN/UIT**. 

De lichtband op de weergave staafdiagram brandt oranje.

De weergave staafdiagram verdwijnt.

7 Het apparaat reinigen en onderhouden

VOORZICHTIG

Gevaar voor kortsluiting en gevaar voor lichte elektrische schokken

Als het apparaat onder spanning wordt gereinigd, bestaat het gevaar voor lichte elektrische schokken en beschadiging van de elektronica van het apparaat of van de stekkeradapter.

- Ontkoppel het apparaat voor het begin van alle reinigings- en onderhoudswerkzaamheden van de stroomvoorziening.

LET OP

Schade door vloeistof

Als het reinigings- of desinfectiemiddel in het binnenste van het apparaat of van de stekkeradapter of op een van de bussen of stekkers ervan terecht komt, kan er kortsluiting ontstaan.

- Dompel het apparaat of de stekkeradapter nooit onder in reinigings- of desinfectiemiddel.
- Behandel het apparaat of de stekkeradapter nooit in een autoclaaf of een ultrasoon bad.

LET OP

Schade aan het apparaat door niet toegestane reinigings- of desinfectiemiddelen

Reinigings- of desinfectiemiddelen, die niet compatibel zijn met de materialen van het apparaat, kunnen het oppervlak ervan beschadigen.

- Gebruik uitsluitend reinigings- en desinfectiemiddelen die zijn toegestaan volgens de nationale wettelijke voorschriften.
- Neem bij het kiezen van reinigings- en desinfectiemiddelen de materiaaltoleranties (zie hoofdstuk 7.1 op pagina 50) in acht.

7.1 Materiaaltoleranties

- Gebruik bij voorkeur een van de volgende desinfectiemiddelen:

Fabrikant	Product	Inwerktijd
Antiseptica	Big Spray "nieuw"	1 tot 5 minuten
Bode Chemie	Bacillol	30 sec. tot 1 min

Fabrikant	Product	Inwerktijd
Ecolab	Incidin Foam	1 tot 2 minuten
Schülke & Mayr	Microcide vloeistof	1 tot 2 minuten

Aan de hand van de volgende materiaaltoleranties kun je bovendien uitvinden welke overige reinigings- en desinfectiemiddelen geschikt zijn.

De geëloxeerde aluminiumonderdelen en afdichtingen van de tattoo machine zijn **bestand** tegen:

- zwakke zuren (bijv. boorzuur $\leq 10\%$, azijnzuur $\leq 10\%$, citroenzuur $\leq 10\%$)
- alifatische koolwaterstoffen (bijv. pentaan, hexaan)
- de meeste anorganische zouten en waterige oplossingen (bijv. natriumchloride, calciumchloride, magnesiumsulfaat)

De geëloxeerde aluminiumonderdelen en afdichtingen van de tattoo machine zijn **niet bestand** tegen:

- sterke zuren (bijv. zoutzuur $\geq 20\%$, zwavelzuur $\geq 50\%$, salpeterzuur $\geq 15\%$)

- oxiderende zuren (bijv. perazijnzuur)
- loog (bijv. natronloog, ammoniak en alle stoffen met een pH-waarde > 7)
- aromatische/halogeneerde koolwaterstoffen (bijv. fenol, chloroform)
- aceton en benzine
- ethanol

7.2 Oppervlakken desinfecteren

Voor en na elk gebruik:

- Desinfecteer alle oppervlakken van het apparaat, zoals beschreven in hoofdstuk 6.1 op pagina 46.

7.3 Oppervlakken reinigen

Bij uitwendige vervuiling:

- Veeg het apparaat, de metalen plaat, de stekkeradapter en de aansluitkabel af met een zachte, met reinigings- of desinfectiemiddel bevochtigde doek.

8 Transport- en opslagvoorwaarden

⚠ LET OP

Schade aan het apparaat door vallen

Wanneer het apparaat valt, kan het beschadigd raken.

- Zet het apparaat steeds op de metalen plaat op een effen en stabiel vlak neer, of hecht het vast, zodat het niet kan vallen.
- Als het apparaat eenmaal valt, moet u een visuele controle van de componenten uitvoeren.
- Geef het apparaat ter controle af bij een dealer als er sprake is van zichtbare schade of als het niet normaal functioneert.
- Vervoer het apparaat en de bijbehorende accessoires uitsluitend in de originele verpakking.
- Bevestig de metalen plaat van het apparaat voor het transport aan de achterkant.

- Sla het apparaat en de bijbehorende accessoires steeds op met in achtname van de volgende voorwaarden:

Omgevings-temperatuur	-40°C tot +40°C -40°F tot +104°F
Relatieve luchtvochtigheid	30% tot 75%
Luchtdruk	500 hPa tot 1060 hPa

9 Uitrusting afvoeren



- Voer het apparaat en de accessoires, zoals het hiernaast vermelde symbool, af overeenkomstig de geldende voorschriften voor oude elektronische apparatuur (WEEE-richtlijn 2012/19/EU). Neem contact op met de dealer of de desbetreffende overheidsinstellingen voor de geldende voorschriften voor verouderde elektronische apparaten.

10 Bij vragen en problemen

10.1 Problemen bij het bedrijf van het tattoo-apparaat oplossen

Indien bij het starten van het tattoo-apparaat een signaaltoon klinkt:

- Zorg ervoor, dat er een tattoo-apparaat op het apparaat is aangesloten (zie hoofdstuk 5.5 op pagina 46).
- Zorg ervoor, dat u uitsluitend tattoo-apparaten van de serie Cheyenne HAWK of SOL gebruikt worden. Het apparaat kan anders overbelast worden

Wanneer bij een werkend tattoo-apparaat een signaaltoon klinkt en het tattoo-apparaat stopt:

- Zorg ervoor, dat de aansluitkabel van het tattoo-apparaat correct is aangesloten.

Wanneer er drie keer een signaaltoon klinkt:

- Zorg ervoor, dat u uitsluitend de stekkeradapter uit de leveringsomvang gebruikt wordt.

- Ontkoppel het apparaat van de stroomvoorziening, door de stekkeradapter uit het stopcontact te trekken.

- Breng de stroomvoorziening weer aan.
- Indien deze storing vaker optreedt, alle handelingsstappen uitvoeren van het hoofdstuk 10.2 op pagina 52.

10.2 Functiestoringen van het apparaat verhelpen

- Ontkoppel het apparaat van de stroomvoorziening, van de optionele voetschakelaar en van het tattoo-apparaat.
- Controleer alle aansluitingen en sluit de componenten opnieuw aan.
- Controleer opnieuw de functies van het apparaat.
- Bij voortdurende functiestoringen en bij vragen of reclamaties, dient u contact op te nemen met de dealer.
- U kunt op onze website www.cheyenne-tattoo.com meer informatie vinden betreffende de actuele aanbiedingen, de keuze van de tattoo-modules en de accessoires.

11 Verklaringen van de fabrikant

11.1 Garantieverklaring

Met dit apparaat heeft u een kwalitatief hoogwaardig merkproduct aangeschaft. De betrouwbaarheid van het apparaat wordt gewaarborgd door de nieuwste testtechnieken en certificering. MT.DERM GmbH is gecertificeerd volgens:

- DIN EN ISO 13485:2012 (Kwaliteitsmanagementsysteem inzake medische producten)

Voor het product geldt een wettelijke garantiewaarborg op functiestoringen, die zijn te herleiden op materiaalgebreken of productiefouten.

Voor de tattoo-modules garanderen wij bij levering de steriliteit bij gesloten en onbeschadigde verpakking. Bij reclamaties van de tattoo modules dient u ons het chargenummer te verstrekken dat op het etiket staat vermeld.

Voor de volgende schades kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld:

- Schade en vervolgschade die te herleiden zijn op gebruik dat niet conform de voorschriften is of het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing
- Schade, die is ontstaan door het binnendringen van vloeistoffen of vervuilingen binnenin het apparaat of in de stekkeradapter.

11.2 Conformiteitsverklaring

De fabrikant

MT.DERM GmbH
Gustav-Krone-Str. 3
D-14167 Berlin

Product:

Tattoo-apparaat
Productnaam: Power Unit III
Artikelnummer: B50401, B50402

EMC-richtlijn:

2014/30/EU

Laagspanningsrichtlijn:

2014/35/EU

RoHS-richtlijn:

2011/65/EU

De volgende geharmoniseerde normen zijn toegepast:

DIN EN 60335-1:2012-10

Veiligheid elektrische apparaten voor huishoudelijk gebruik en gelijksoortige doeleinden - deel 1: Algemene vereisten

DIN EN 61000-6-1:2007-10

Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 6-1: Algemene normen - Immuniteit voor huishoudelijke, handels- en lichtindustriële omgevingen

DIN EN 61000-6-3:2011-09

Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 6-3: Algemene normen - Emissienormen voor huishoudelijke, handels- en lichtindustriële omgevingen

DIN EN 1037:2008-11

Veiligheid van machines - Voorkoming van onbedoeld starten

DIN EN ISO 12100:2011-03

Basisbegrippen, algemene ontwerpbeginsselen - Risicobepoordeling en risicoreductie

DIN EN 82079-1:2013-06

Voorbereiding van gebruik van instructies - Structuur, inhoud en presentatie - Deel 1: Algemene basisprincipes en uitvoerige vereisten

Gevolmachtigde voor de samenstelling van de relevante technische documentatie:

Dr. Andreas Pachten, MT.DERM GmbH, documentatiegevolmachtigde

Deze verklaring wordt verantwoordelijk voor de fabrikant afgegeven door:

Berlijn, 11-02-2020, Jörn Kluge



(Handtekening van de bedrijfsleider of gevolmachtigde)

Origineel

